

粮农组织贸易年鉴

导 言

这是第 55 期《粮农组织贸易年鉴》。本年鉴包括 1999—2001 年的商品贸易表（进口和出口，数量和价值）。

本期年鉴承蒙各国政府协助，提供大部份材料，才得以出版。粮农组织对各国政府、国际组织及其它组织在协助汇编本年鉴所采用的基本统计数字方面的合作表示衷心感谢。

数字通常是由各国政府通过电子媒介、国家出版物和粮农组织的调查表提供的。特别是欧盟成员国的数据是由欧洲统计局提供的。此外，最大限度地利用了联合国统计司提供的数据。为了使本年鉴包括的内容尽可能全面，有时对官方贸易数据补充了非官方来源的数据，还利用了其他国家或国际机构或组织提供的贸易资料。

在缺乏可靠资料来源或未能及时获得上一年资料的情况下，数量和价值的数字则是根据其贸易伙伴的贸易收入估计的。

在极少数的情况下，只有数量方面的资料，其相应的价值是根据其贸易伙伴提供的单位价值估算得出的。

一些国家的一些数字需要加以解释或予以限定方能恰当说明。对本期年鉴所列各年数据不能进行国际对比时，在下面指出或在“农产品贸易”表下注释。

对于新成立的共和国及以前的实体，由于数据资料范围不同，农产品、渔产品及林产品表格此次未列入本期年鉴。

“商品贸易总值”中包括了渔业和林业产品的数据，但这些数据未列入“农产品总值”、“食品和活畜”以及“原料”的总值中，也未包括在农产品贸易指数内。

读者可以在《粮农组织渔业统计年鉴》和《粮农组织林产品年鉴》中看到渔产品和林产品贸易的详细统计数字。

最近更新的资料可从粮农组织万维网站（www.fao.org）获取。

表中使用的各种符号

* 非官方数字或贸易伙伴数据

F 粮农组织估计数

T 根据趋势计算

... 不详

NES 别处未说明或未包括的

MT 公吨

\$ 美元

表中空白表示无贸易或贸易量不足表中所用单位的一半。

(.) 用于将整数与小数分开。

注解说明

分类与定义

1998 年，许多国家采用联合国 *国际贸易标准第三修订版* 的分类法（联合国统计司第三次修订的《统计资料》M 系列第 34 号），国际贸易标准分类第三修订版所使用的定义及编号与海关合作理事会所使用的 *协调商品说明和编码体系*（HS）完全一一对应。

联合国粮农组织决定继续使用国际贸易标准分类第二修订版，以便保持与 1987 年以前数据的可比性。已努力按

过去的分类对新的分类进行调整。产品的数据与过去数年的数据不完全一致的重要情况已在表格注解中指出。

贸易数据的报告制度

各国可根据一般贸易或特殊贸易报告有关进出口数据。两者区别在于：一般贸易是记录进出国家领土的商品，而特殊贸易是记录清关时申报自用或出口的商品。

特殊进口包括供国内消费的货物以及为了供国内消费而从保税仓库或自由区提出的货物。特殊出口包括由一个国家全部或部分生产或制造的货物，以及“国家化”货物的出口。

一般贸易包括进口总量和含转口在内的出口总量。除在特殊贸易中报告的以外，它还包括从保税区、自由区或港口的进口量和出口量。

本期年鉴中各国的进出口数据系指一般贸易，但下面所列国家是根据特殊贸易报告的，它们是：

阿尔及利亚、美属萨摩、安哥拉、阿根廷、阿鲁巴、奥地利、比利时—卢森堡、贝宁、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、开曼群岛、中非共和国、乍得、智利、哥伦比亚、刚果民主共和国（1997 年 5 月前为扎伊尔）、刚果共和国、哥斯达黎加、古巴、丹麦、吉布提、埃及、萨尔瓦多、芬兰（1995 年起）、法国、法属圭亚那、法属波利尼西亚、加蓬、德国、希腊、瓜德罗普、危地马拉、几内亚比绍、圭亚那、洪都拉斯、冰岛、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、大韩民国、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比里亚、马达加斯加、马里、马提尼克、毛里塔尼亚、摩洛哥、莫桑比克、荷兰、荷属安的列斯、新喀里多尼亚、尼日尔、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、葡萄牙、留尼汪、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、圣皮埃尔岛和密克隆岛、圣文森特和格林纳丁斯、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、所罗门群岛、索马里、西班牙、苏里南、瑞典（1995 年起）、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、土耳其、联合王国和乌拉圭。

国家名称及产品名称

表中为国家名称提供的空间限于 12 位数，商品名称限于 24 位数。它们用阿拉伯文、中文、英文、法文和西班牙文列出，并含有国际贸易标准分类的分类编号。在这种分类编号之前标出的 EX 符号表示仅有该分类中的几个分项。各大陆和国家的名称仅用英文列出。

由于有些产品和国家的名称不够清楚，读者可以查阅目录，其中商品名称按全文列出。“国家和大陆一览表”（第 xxvii 页）列出了英文缩写名称和相应的阿拉伯文、中文、英文、法文和西班牙文全称。

报告时间

年鉴中的数据以日历年度为准，但以下情况除外：*印度*（从 1987 年起）、*缅甸和斯威士兰*（仅指进口量）从 1982 年起，年度从 4 月开始；*沙特阿拉伯*伊斯兰教农历年（伊斯兰教历元年）比阳历年少 11 天；*孟加拉国*、*冈比亚*、*尼泊尔*、*新西兰*、*巴基斯坦*年度截止 6 月 30 日。

计 价

一般来说，出口价值是离岸价格，进口价值是到岸价格。

澳大利亚、百慕大、保加利亚、加拿大、多米尼加共和国、墨西哥（从 1992 年到 1994 年）、巴布亚新几内亚、巴拉圭、波兰、所罗门群岛、南非、委内瑞拉、赞比亚和津巴布韦等国的进口和出口价值都是按离岸价格计算的。在计算这些国家的指数时，进口价值都按 112% 的标准转换系数换算成到岸价格。

汇 率

该表（第 xxxiv 页）中列出了将各国货币转换为美元时所使用的年平均兑换率。兑换率一般是国际货币基金组织提供的年平均 "rh" 率（即每单位国家货币可兑换的美元数）。在某些情况下，数据来自国家资料。

汇率表示各国每一单位或一千单位本国货币相当于美元的数量。表中所示货币单位是编写本年鉴时在国际交易中使用的法定货币。

总 计

所有商品表格都列出了各大陆和全世界的贸易总量。它们包括每个国家的进口或出口总量，而不论其去向或来源如何，因此大陆总计中也包括该大陆内部各国之间的进口或出口。因此，决不能将它们作为该大陆的净贸易量。

任何一种商品的进出口总量之间出现差异可能是由若干因素造成的，例如：出口国发货与货物运抵进口国的时间间隔；不同国家对同一产品采用不同的分类；或一些国家提供一般贸易数据，而另一些国家则提供专门贸易数据。

表格注解

按大陆列出的粮农组织农产品贸易指数

由于缺少新独立国家在 1989—91 年基本周期的贸易数据，按大陆分列的粮农组织农产品指数暂时中止。

农产品贸易

表 2 中的农产品贸易不包括渔产品及林产品。

表 3 报告食品贸易（不含鱼）。这一范围与国际贸易标分类的食品及活畜 0 条不同；它包括其它条中的可食用产品，但不包括 0 条中不可食用的产品。

表 4 至 124 列出了各种农产品的贸易量和贸易值。在可以提供有意义的贸易量总和的情况下，列出简表，否则，只列出贸易值。

活 畜

一些国家有相当数量的牲畜未经登记而越界进入邻国。为了获得较有代表性的活畜国际贸易数据，未登记的贸易估计数列入了表 4—表 6。有关这一问题的研究将继续进行，以便进一步扩大这种资料的范围并增加其可靠性。

肉

在一些国家，鲜肉、冷藏肉或速冻肉（011），无论是否保存在密封器的干肉、咸肉或熏肉（012）以及无论是否保存在密封容器内的罐装肉和肉类制品（014）的全国统计资料仅按照国际贸易标准分类第二修订版的组一级提供肉类贸易的分类细目，相当于三位数。在这种情况下，需要将全组的贸易按照国际贸易标准分类第二修订版的每一个单项（四位数）列出，此时，考虑到了其贸易伙伴提供的统计资料。

奶

由于采用了国际贸易标准分类第三修订版或国家分类协调系统，从 1988 年起国际贸易标准分类第三修订版的 022.3、

022.42/43 以及 022.49 表的统计范围在某些情况下不包括酸奶、发酵乳、酪乳以及天然奶制品的数据，但它们已列入国际贸易标准分类的 022 简表（表 22）中。

带壳蛋

各国对带壳蛋是按数量或重量，有时则是按两者报告的。当只用数量报告时，使用适当的换算率将数量换成了重量。

谷物、小麦与小麦粉

在 33 表（谷物：简表）与 34 表（小麦和小麦粉）中，小麦粉已折合成小麦当量。所有国家的小麦粉对小麦的换算率均以 72% 的出粉率为基础。除小麦以外的其他谷物粉不包括在简表中。

稻 米

稻谷的贸易数据用大米表示，换算率是 100 单位的稻谷等于 65 单位的大米。糙米以实际重量列入表内。

豆 类

数据系指各种干的（包括开裂的）豆科植物，但巢菜属和羽扇豆属植物除外，按国际贸易标准分类将其列在代码为 081 的“牲畜饲料”项下。

香 蕉

数字系指包括大蕉在内的青香蕉的贸易量。香蕉是根据种植的不同品种，按串、按把或用不同规格和重量的箱子进行贸易的。许多主要贸易国家是按把或箱数报告它们的进口量或出口量的，而没有说明有关的重量。在估计每个国家的吨数时，使用了它们所采用的换算率，不论其每串或每箱香蕉的重量在某一年或几年期间可能出现的波动。

椰 子

当一些国家只记椰子数量而不记重量时，在没有官方换算系数的情况下，按平均每一千个椰子等于一公吨将数量换成重量。

糖

对所有国家利用 1.087 的系数将精制糖换算为粗制糖当量。

可可制品

表 69（可可粉）包括了脱脂可可酱（或饼）的数据。根据国际贸易标准分类第二修订版，脱脂可可酱（或饼）应列入可可酱中。这种改变符合主管这些商品的一些专门机构的做法。

麸糠和其他碾磨副产品

该商品的贸易统计数是不完全的，因为有些国家将麸糠和其他碾磨副产品列入国际贸易分类第二修订版中编码为 081 组的畜饲料内。

葡萄酒、苦艾酒和类似饮料

数量以重量表示；对于按容量记录其统计数字的国家，则按一千升等于一公吨计算。

啤 酒

沙特阿拉伯的数字系不含酒精的啤酒。

花生

按 70% 的换算系数将报告的带壳花生换算成去壳花生。

油菜籽和芥籽

在贸易统计资料中，油菜籽通常与芥籽在一起，所以表 99 中包括这两种油籽的贸易量。但在很多情况下，这些数字还包括其它次要油籽。

天然橡胶

在多数重要的胶乳贸易国家的贸易统计资料中，胶乳是按干胶重量报告的。如按实际重量报告，则按 60% 换算为干重。

在进口国家的统计资料中，有时将生胶和橡胶制品合在一起。

由于新加坡的进出口数据之间出现不合理的很大差距，该国的数据未列入表中（国际橡胶研究小组也采用这种做法）。

新加坡的贸易报告中指出的出口和进口数据如下：

	1996年	1997年	1998年	1999年	2000年	2001年
进口						
千公吨	253	272	255	262	219	152
百万美元	344	262	174	154	143	83
出口						
千公吨	369	340	329	353	306	248
百万美元	528	359	243	219	207	147

蚕丝

如按蚕茧报告，则按其实际重量的 25% 换算成生丝。

剑麻和其他龙舌兰麻类

数据系指剑麻（*Agave sisalana*）和龙舌兰科的其他纤维。

植物油

一些国家将它们贸易中的全部或大部分植物油划分为“食用油”、“干植物油”、“工业用油”或“别处未说明的植物油”等一些类别。

有时可能将这些类别中的一种列入本年鉴的一个表中，但通常需要忽略按这些名称所确定的贸易。

棕榈油

数据系指原油和精炼油的贸易量，以及棕榈甘油三油酸酯和棕榈硬脂酸甘油脂的贸易量。

农业生产资料贸易

表 125-128 列出了各种农业机械和农业投入物的贸易额。表 125（拖拉机）也列出了贸易量。

拖拉机

数据系指各种类型的拖拉机，包括一轮或两轮带动的单轴拖拉机。

原肥

数据系指动物或植物肥料、天然钾盐、天然硝酸钠以及磷酸盐矿石。

化肥

数据系指氮肥、磷肥和钾肥以及复合肥料。

农药

数据系指杀虫剂、杀菌剂、除草剂、消毒剂及其它农药的贸易值。

国家注释

以下说明了各个国家的关税区和地理区域之间的显著差别，以及对外贸易在统计范围上的差异。

安圭拉

安圭拉的数据包括在圣基茨和尼维斯的数据内。

阿鲁巴岛

直至 1984 年，阿鲁巴岛的数据包括在荷属安的列斯内。

奥地利

关税区不包括属于德国关税区的容霍尔兹和米特堡。

喀麦隆、中非共和国、刚果共和国、加蓬

表中单独列出了中部非洲关税和经济联盟各国的贸易数据，但不包括这些国家之间的贸易量。

中国

中国的数据包括中国台湾省的数据。

刚果民主共和国

前扎伊尔的所有数据均列入刚果民主共和国。

塞浦路斯

数据仅指该国南部。

捷克共和国、斯洛伐克

从 1993 年起，前捷克斯洛伐克的这两个共和国分别列出。

厄立特里亚和埃塞俄比亚

从 1993 年起，前埃塞俄比亚人民民主共和国的厄立特里亚和埃塞俄比亚分别列出。

法国

关税区包括摩纳哥，自 1996 年起，还包括下述 4 个法属海外领地的数据：法属圭亚那、瓜德罗普、马提尼克和留尼汪。

前苏联各独立共和国

从 1992 年起，亚美尼亚、阿塞拜疆、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦等共和国单独列入亚洲，而白俄罗斯、爱沙尼亚、拉脱维亚、立陶宛、摩尔多瓦、俄罗斯联邦和乌克兰则单独列入欧洲。

前南斯拉夫社会主义联邦共和国各独立共和国

从 1992 年起，波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、前南斯拉夫马其顿共和国、斯洛文尼亚和南斯拉夫单独列出。1992 年以前的数据列入前南斯拉夫社会主义联邦共和国。

意大利

关税区包括圣马力诺共和国。罗马教廷以及利维诺和坎比窝内不包括在内。

墨西哥

经过自由区的进口量包括在普通进口量内。

荷属安的斯

直至 1984 年，数据系指拉索岛、阿鲁巴岛和博尔内尔岛的贸易量，但不包括圣马丁岛、圣尤斯塔求斯岛和萨巴岛的贸易量。从 1985 年起，数据不包括阿鲁巴岛。

新西兰

不包括同库克群岛、纽埃和托克劳的贸易量。

巴拿马

数据不包括科隆自由区和运河区的贸易量。

俄罗斯联邦

1992 和 1993 年的数据仅指与前苏联地区以外国家的贸易量，而 1994 年的数据则指与所有国家的贸易量。

圣赫勒拿

表中所列数字为圣赫拿和阿森松岛贸易量的总和。

南非

尽管关税区包括博茨瓦纳、莱索托、纳米比亚和斯威士兰，但这些国家的主要商品估计数却单独列出。

西班牙

关税区包括西属北洲。

瑞士

关税区包括列支敦士登在瑞士领土周边的布兴更区和巴登区（德国的一部分），以及意大利的利维诺和坎比窝内这两个行政区。不包括瑞士的自由区萨纳恩谷地。

美国

关税区包括波多黎各和维尔京群岛。

国家分类

不再按经济类别和区域对国家分类，只列出世界和各大陆的总数。

LIST OF COUNTRIES AND CONTINENTS
in the geographical order in which they appear in the tables

LISTE DES PAYS ET CONTINENTS
suivant le même ordre géographique que dans les tableaux

LISTA DE PAÍSES Y CONTINENTES
en el orden geográfico en que aparecen en los cuadros

国家和大陆名称

按在表中出现的地理顺序排列

قائمة بالبلدان والقارات
بالترتيب الجغرافي الذي تظهر به في الجداول

Abbreviated name in English	English	Français	Español	中文	العربية
WORLD	WORLD	MONDE	MUNDO	世界	العالم
AFRICA	AFRICA	AFRIQUE	ÁFRICA	非洲	أفريقيا
ALGERIA	Algeria	Algérie	Argelia	阿尔及利亚	الجزائر
ANGOLA	Angola	Angola	Angola	安哥拉	أنغولا
BENIN	Benin	Bénin	Benin	贝宁	بنين
BOTSWANA	Botswana	Botswana	Botswana	博茨瓦纳	بوتسوانا
BR IND OC TR	British Indian Ocean Territory	Territoire britannique de l'océan Indien	Territorio británico del Océano Indico	英属印度洋领地	الأقاليم البريطانية في المحيط الهندي
BURKINA FASO	Burkina Faso	Burkina Faso	Burkina Faso	布基纳法索	بوركينافاسو
BURUNDI	Burundi	Burundi	Burundi	布隆迪	بوروندي
CAMEROON	Cameroon	Cameroun	Camerún	喀麦隆	الكاميرون
CAPE VERDE	Cape Verde	Cap-Vert	Cabo Verde	佛得角	الرأس الأخضر
CENT AFR REP	Central African Republic	République centrafricaine	República Centroatricana	中非共和国	أفريقيا الوسطى (جمهورية)
CHAD	Chad	Tchad	Chad	乍得	تشاد
COMOROS	Comoros	Comores	Comoras	科摩罗	جزر القمر
CONGO, DEM R	Congo, Democratic Republic of the	Congo, République démocratique du	Congo, República Democrática del	刚果民主共和国	جمهورية الكونغو الديمقراطية
CONGO, REP	Congo, Republic of the	Congo, République du	Congo, República del	刚果共和国	جمهورية الكونغو
COTE D'IVOIRE	Côte d'Ivoire	Côte d'Ivoire	Côte d'Ivoire	科特迪瓦	كوت ديفوار
DJIBOUTI	Djibouti	Djibouti	Djibouti	吉布提	جيبوتي
EGYPT	Egypt	Égypte	Egipto	埃及	مصر (جمهورية .. العربية)
EQ GUINEA	Equatorial Guinea	Guinée équatoriale	Guinea Ecuatorial	赤道几内亚	غينيا الاستوائية
ERITREA	Eritrea	Érythrée	Eritrea	厄立特里亚	إريتريا
ETHIOPIA	Ethiopia	Éthiopie	Etiopía	埃塞俄比亚	إثيوبيا
ETHIOPIA PDR	former People's Democratic Republic of Ethiopia	ex-République démocratique populaire d'Éthiopie	ex República Democrática Popular de Etiopía	前埃塞俄比亚人民民主共和国	جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الشعبية السابقة
GABON	Gabon	Gabon	Gabón	加蓬	غابون
GAMBIA	Gambia	Gambie	Gambia	冈比亚	غامبيا
GHANA	Ghana	Ghana	Ghana	加纳	غانا
GUINEA	Guinea	Guinée	Guinea	几内亚	غينيا
GUINEABISSAU	Guinea-Bissau	Guinée-Bissau	Guinea-Bissau	几内亚比绍	غينيا - بيساو
KENYA	Kenya	Kenya	Kenya	肯尼亚	كينيا
LESOTHO	Lesotho	Lesotho	Lesotho	莱索托	ليسوتو
LIBERIA	Liberia	Libéria	Liberia	利比里亚	ليبيريا
LIBYA	Libyan Arab Jamahiriya	Jamahiriya arabe libyenne	Jamahiriya Árabe Libia	阿拉伯利比亚民众国	الجمهورية العربية الليبية
MADAGASCAR	Madagascar	Madagascar	Madagascar	马达加斯加	مدغشقر
MALAWI	Malawi	Malawi	Malawi	马拉维	ملاوي
MALI	Mali	Mali	Mali	马里	مالي
MAURITANIA	Mauritania	Mauritanie	Mauritania	毛里塔尼亚	موريتانيا
MAURITIUS	Mauritius	Maurice	Mauricio	毛里求斯	موريشيوس
MOROCCO	Morocco	Maroc	Marruecos	摩洛哥	المغرب
MOZAMBIQUE	Mozambique	Mozambique	Mozambique	莫桑比克	موزامبيق
NAMIBIA	Namibia	Namibie	Namibia	纳米比亚	ناميبيا
NIGER	Niger	Niger	Níger	尼日尔	النيجر
NIGERIA	Nigeria	Nigéria	Nigeria	尼日利亚	نيجيريا
REUNION	Réunion	Réunion	Reunión	留尼汪	رينيون
RWANDA	Rwanda	Rwanda	Rwanda	卢旺达	رواندا
ST HELENA	Saint Helena	Sainte-Hélène	Santa Elena	圣赫勒拿	سانت هيلينا
SAO TOME PRN	Sao Tome and Principe	Sao Tomé-et-Príncipe	Santo Tomé y Príncipe	圣多美和普林西比	ساو تومي وبرنسيبي
SENEGAL	Senegal	Sénégal	Senegal	塞内加尔	السنغال
SEYCHELLES	Seychelles	Seychelles	Seychelles	塞舌尔	سيشيل
SIERRA LEONE	Sierra Leone	Sierra Leone	Sierra Leona	塞拉利昂	سيراليون
SOMALIA	Somalia	Somalie	Somalia	索马里	الصومال
SOUTH AFRICA	South Africa	Afrique du Sud	Sudáfrica	南非	جنوب أفريقيا
SUDAN	Sudan	Soudan	Sudán	苏丹	السودان

Abbreviated name in English	English	Français	Español	中文	العربية
SWAZILAND TANZANIA	Swaziland Tanzania, United Republic of	Swaziland Tanzanie, République-Unie de	Swazilandia Tanzanía, República Unida de	斯威士兰 坦桑尼亚联合共和国	سوازيلندا جمهورية تنزانيا المتحدة
TOGO	Togo	Togo	Togo	多哥	توغو
TUNISIA	Tunisia	Tunisie	Túnez	突尼斯	تونس
UGANDA	Uganda	Ouganda	Uganda	乌干达	أوغندا
WESTN SAHARA	Western Sahara	Sahara occidental	Sahara occidental	西撒哈拉	الصحراء الغربية
ZAMBIA	Zambia	Zambie	Zambia	赞比亚	زامبيا
ZIMBABWE	Zimbabwe	Zimbabwe	Zimbabwe	津巴布韦	زيمبابوي
N C AMERICA	NORTH AND CENTRAL AMERICA	AMÉRIQUE DU NORD ET CENTRALE	AMÉRICA DEL NORTE Y CENTRAL	北美洲和中美洲	أمريكا الشمالية والوسطى
ANGUILLA	Anguilla	Anguilla	Anguila	安圭拉	أنغويلا
ANTIGUA BARB	Antigua and Barbuda	Antigua-et-Barbuda	Antigua y Barbuda	安提瓜和巴布达	أنٹیگوا وباربودا
ARUBA	Aruba	Aruba	Aruba	阿鲁巴	أروبا
BAHAMAS	Bahamas	Bahamas	Bahamas	巴哈马	بهاما
BARBADOS	Barbados	Barbade	Barbados	巴巴多斯	بربادوس
BELIZE	Belize	Belize	Belice	伯里兹	بيليز
BERMUDA	Bermuda	Bermudes	Bermudas	百慕大	برمودا
BR VIRGIN IS	British Virgin Islands	Îles Vierges britanniques	Islas Vírgenes Británicas	英属维尔京群岛	جزر فيرجين البريطانية
CANADA	Canada	Canada	Canadá	加拿大	كندا
CAYMAN IS	Cayman Islands	Îles Caïmanes	Islas Caimán	开曼群岛	جزر كايمان
COSTA RICA	Costa Rica	Costa Rica	Costa Rica	哥斯达黎加	كوستاريكا
CUBA	Cuba	Cuba	Cuba	古巴	كوبا
DOMINICA	Dominica	Dominique	Dominica	多米尼加	دومينيكا
DOMINICAN RP	Dominican Republic	République dominicaine	República Dominicana	多米尼加共和国	الجمهورية الدومينيكية
EL SALVADOR	El Salvador	El Salvador	El Salvador	萨尔瓦多	السلفادور
GREENLAND	Greenland	Groenland	Groenlandia	格陵兰	غرينلاند
GRENADA	Grenada	Grenade	Granada	格林纳达	غرينادا
GUADELOUPE	Guadeloupe	Guadeloupe	Guadalupe	瓜德罗普	غوادالوب
GUATEMALA	Guatemala	Guatemala	Guatemala	危地马拉	غواتيمالا
HAITI	Haiti	Haiti	Haití	海地	هايتي
HONDURAS	Honduras	Honduras	Honduras	洪都拉斯	هندوراس
JAMAICA	Jamaica	Jamaïque	Jamaica	牙买加	جامايكا
MARTINIQUE	Martinique	Martinique	Martinica	马提尼克	مارتينيك
MEXICO	Mexico	Mexique	México	墨西哥	المكسيك
MONTSERRAT	Montserrat	Montserrat	Montserrat	蒙特塞拉特	مونتسرات
NETH ANTILLE	Netherlands Antilles	Antilles néerlandaises	Antillas Neerlandesas	荷属安的列斯	جزر أنتيل الهولندية
NICARAGUA	Nicaragua	Nicaragua	Nicaragua	尼加拉瓜	نيكاراغوا
PANAMA	Panama	Panama	Panamá	巴拿马	بنما
PUERTO RICO	Puerto Rico	Porto Rico	Puerto Rico	波多黎各	بورتوريكو
ST KITTS NEV	Saint Kitts and Nevis	Saint-Kitts-et-Nevis	Saint Kitts y Nevis	圣基茨和尼维斯	سانت كيتس ونيفيس
SAINT LUCIA	Saint Lucia	Sainte-Lucie	Santa Lucia	圣卢西亚	سانت لوسيا
ST PIER MIQU	Saint Pierre and Miquelon	Saint-Pierre-et-Miquelon	San Pedro y Miquelón	圣皮埃尔和密克隆	سان بيير ومكيلون
ST VINCENT	Saint Vincent and the Grenadines	Saint-Vincent-et-les Grenadines	San Vicente y las Granadinas	圣文森特和格林纳丁斯	سانت فنسنت وجزر غرينادين
TRINIDAD TOB	Trinidad and Tobago	Trinité-et-Tobago	Trinidad y Tabago	特立尼达和多巴哥	ترينيداد وتوباغو
TURKS CAICOS	Turks and Caicos Islands	Îles Turques et Caïques	Islas Turcas y Caicos	特克斯和凯科斯群岛	جزر توركس وكايكوس
USA	United States	États-Unis	Estados Unidos	美国	الولايات المتحدة الأمريكية
US VIRGIN IS	United States Virgin Islands	Îles Vierges américaines	Islas Vírgenes (EE.UU.)	美属维尔京群岛	جزر فيرجين التابعة للولايات المتحدة
SOUTH AMERIC	SOUTH AMERICA	AMÉRIQUE DU SUD	AMÉRICA DEL SUR	南美洲	أمريكا الجنوبية
ARGENTINA	Argentina	Argentine	Argentina	阿根廷	الأرجنتين
BOLIVIA	Bolivia	Bolivie	Bolivia	玻利维亚	بوليفيا
BRAZIL	Brazil	Brésil	Brasil	巴西	البرازيل
CHILE	Chile	Chili	Chile	智利	شيلي
COLOMBIA	Colombia	Colombie	Colombia	哥伦比亚	كولومبيا
ECUADOR	Ecuador	Équateur	Ecuador	厄瓜多尔	إكوادور
FALKLAND IS	Falkland Islands (Malvinas)	Îles Falkland (Malvinas)	Islas Malvinas (Falkland Islands)	福克兰群岛 (马尔维纳斯)	جزر فولكلاند (مالفيناس)
FR GUIANA	French Guiana	Guyane française	Guayana Francesa	法属圭亚那	غيانا الفرنسية
GUYANA	Guyana	Guyana	Guyana	圭亚那	غيانا
PARAGUAY	Paraguay	Paraguay	Paraguay	巴拉圭	باراغواي
PERU	Peru	Pérou	Perú	秘鲁	بيرو
SURINAME	Suriname	Suriname	Suriname	苏里南	سورينام
URUGUAY	Uruguay	Uruguay	Uruguay	乌拉圭	أوروغواي
VENEZUELA	Bolivarian Republic of Venezuela	République bolivarienne du Venezuela	República Bolivariana de Venezuela	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	جمهورية فنزويلا البوليفارية

Abbreviated name in English	English	Français	Español	中文	العربية
ASIA (fmr) ¹ ASIA	former ASIA ASIA	ancienne ASIE ASIE	antigua ASIA ASIA	前亚洲 亚洲	آسيا (سابقاً) آسيا
AFGHANISTAN	Afghanistan	Afghanistan	Afganistán	阿富汗	أفغانستان
ARMENIA	Armenia	Arménie	Armenia	亚美尼亚	أرمينيا
AZERBAIJAN	Azerbaijan	Azerbaïdjan	Azerbaiyán	阿塞拜疆	أذربيجان
BAHRAIN	Bahrain	Bahreïn	Bahrein	巴林	البحرين
BANGLADESH	Bangladesh	Bangladesh	Bangladesh	孟加拉国	بنغلاديش
BHUTAN	Bhutan	Bhoutan	Bhután	不丹	بوتان
BRUNEI DARSSM	Brunei Darussalam	Brunéi Darussalam	Brunei Darussalam	文莱达鲁萨兰国	بروناي دار السلام
CAMBODIA	Cambodia	Cambodge	Camboya	柬埔寨	كمبوديا
CHINA	China	Chine	China	中国	الصين
CHINA, H KONG	China, Hong Kong Special Administrative Region	Chine – Région administrative spéciale de Hong- Kong	China, Región Administrativa Especial de Hong Kong	中国香港 特别行政区	مقاطعة هونج كونج الإدارية الخاصة في الصين
CHINA, MACAO	China, Macao Special Administrative Region	Chine, Région administrative spéciale de Macao	China, Región Administrativa Especial de Macao	中国澳门 特别行政区	مقاطعة ملاكو الإدارية الخاصة في الصين
CYPRUS	Cyprus	Chypre	Chipre	塞浦路斯	قبرص
EAST TIMOR	East Timor	Timor oriental	Timor oriental	东帝汶	تيمور الشرقية
GAZA STRIP	Gaza Strip (Palestine)	Zone de Gaza (Palestine)	Zona de Gaza (Palestina)	迦沙地带(巴勒斯坦)	قطاع غزة (فلسطين)
GEORGIA	Georgia	Géorgie	Georgia	格鲁吉亚	جورجيا
INDIA	India	Inde	India	印度	الهند
INDONESIA	Indonesia	Indonésie	Indonesia	印度尼西亚	إندونيسيا
IRAN	Iran, Islamic Republic of	Iran, République islamique d'	Irán, República Islámica del	伊朗伊斯兰共和国	إيران (جمهورية .. الإسلامية)
IRAQ	Iraq	Iraq	Iraq	伊拉克	العراق
ISRAEL	Israel	Israël	Israel	以色列	إسرائيل
JAPAN	Japan	Japon	Japón	日本	اليابان
JORDAN	Jordan	Jordanie	Jordania	约旦	الأردن
KAZAKHSTAN	Kazakhstan	Kazakhstan	Kazajstán	哈萨克斯坦	كازاخستان
KOREA D P RP	Korea, Democratic People's Republic of	Corée, République populaire démocratique de	Corea, República Popular Democrática de	朝鲜民主主义 人民共和国	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
KOREA REP	Korea, Republic of	Corée, République de	Corea, República de	大韩民国	جمهورية كوريا
KUWAIT	Kuwait	Koweït	Kuwait	科威特	الكويت
KYRGYZSTAN	Kyrgyzstan	Kirghizistan	Kirguistán	吉尔吉斯斯坦	قيرغيزستان
LAOS	Lao People's Democratic Republic	République démocratique populaire lao	República Democrática Popular Lao	老挝人民民主 共和国	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
LEBANON	Lebanon	Liban	Líbano	黎巴嫩	لبنان
MALAYSIA	Malaysia	Malaisie	Malasia	马来西亚	ماليزيا
MALDIVES	Maldives	Maldives	Maldivas	马尔代夫	ملديف
MONGOLIA	Mongolia	Mongolie	Mongolia	蒙古	منغوليا
MYANMAR	Myanmar	Myanmar	Myanmar	缅甸	ميانمار
NEPAL	Nepal	Népal	Nepal	尼泊尔	نيبال
OMAN	Oman	Oman	Omán	阿曼	عمان
PAKISTAN	Pakistan	Pakistan	Pakistán	巴基斯坦	باكستان
PHILIPPINES	Philippines	Philippines	Filipinas	菲律宾	الفلبين
QATAR	Qatar	Qatar	Qatar	卡塔尔	قطر
SAUDI ARABIA	Saudi Arabia	Arabie saoudite	Arabia Saudita	沙特阿拉伯	السعودية (المملكة العربية ..)
SINGAPORE	Singapore	Singapour	Singapur	新加坡	سنغافورة
SRI LANKA	Sri Lanka	Sri Lanka	Sri Lanka	斯里兰卡	سري لانكا
SYRIA	Syrian Arab Republic	République arabe syrienne	República Árabe Siria	阿拉伯叙利亚共和国	الجمهورية العربية السورية
TAJIKISTAN	Tajikistan	Tadjikistan	Tayikistán	塔吉克斯坦	طاجيكستان
THAILAND	Thailand	Thaïlande	Tailandia	泰国	تايلند
TURKEY	Turkey	Turquie	Turquía	土耳其	تركيا
TURKMENISTAN	Turkmenistan	Turkménistan	Turkmenistán	土库曼斯坦	تركمستان
UNTD ARAB EM	United Arab Emirates	Émirats arabes unis	Emiratos Árabes Unidos	阿拉伯联合酋长国	الإمارات العربية المتحدة
UZBEKISTAN	Uzbekistan	Ouzbékistan	Uzbekistán	乌兹别克斯坦	أوزبكستان
VIET NAM	Viet Nam	Viet Nam	Viet Nam	越南	فيتنام
YEMEN	Yemen	Yémen	Yemen	也门	اليمن
EUROPE (fmr) ¹ EUROPE	former EUROPE EUROPE	ancienne EUROPE EUROPE	ancienne EUROPE EUROPA	前欧洲 欧洲	أوروبا (سابقاً) أوروبا
ALBANIA	Albania	Albanie	Albania	阿尔巴尼亚	ألبانيا
ANDORRA	Andorra	Andorre	Andorra	安道尔	أندورا
AUSTRIA	Austria	Autriche	Austria	奥地利	النمسا
BELARUS	Belarus	Bélarus	Belarús	白俄罗斯	بيلاروس
BEL-LUX	Belgium-Luxembourg	Belgique-Luxembourg	Bélgica-Luxemburgo	比利时-卢森堡	بلجيكا - لوكسمبرغ
BOSNIA HERZG	Bosnia and Herzegovina	Bosnie-Herzégovine	Bosnia y Herzegovina	波斯尼亚和黑塞 哥维那	البوسنة والهرسك
BULGARIA	Bulgaria	Bulgarie	Bulgaria	保加利亚	بلغاريا
CROATIA	Croatia	Croatie	Croacia	克罗地亚	كرواتيا

Abbreviated name in English	English	Français	Español	中文	العربية
CZECHOSLOVAK	former Czechoslovakia	ex-Tchécoslovaquie	ex Checoslovaquia	前捷克斯洛伐克	تشيكوسلوفاكيا سابقا
CZECH REP	Czech Republic	République tchèque	República Checa	捷克共和国	الجمهورية التشيكية
DENMARK	Denmark	Danemark	Dinamarca	丹麦	الدانمرك
ESTONIA	Estonia	Estonie	Estonia	爱沙尼亚	استونيا
FAEROE IS	Faeroe Islands	Îles Féroé	Islas Feroe	法罗群岛	جزر فيرويه
FINLAND	Finland	Finlande	Finlandia	芬兰	فنلندا
FRANCE	France	France	Francia	法国	فرنسا
GERMANY	Germany	Allemagne	Alemania	德国	ألمانيا
GIBRALTAR	Gibraltar	Gibraltar	Gibraltar	直布罗陀	جبل طارق
GREECE	Greece	Grèce	Grecia	希腊	اليونان
HOLY SEE	Holy See	Saint-Siège	Santa Sede	罗马教廷	الكرسي الرسولي
HUNGARY	Hungary	Hongrie	Hungría	匈牙利	المجر
ICELAND	Iceland	Islande	Islandia	冰岛	آيسلندا
IRELAND	Ireland	Irlande	Irlanda	爱尔兰	ايرلندا
ITALY	Italy	Italie	Italia	意大利	إيطاليا
LATVIA	Latvia	Lettonie	Letonia	拉托维亚	لاتفيا
LIECHTENSTEN	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	列支敦士登	ليختنشتاين
LITHUANIA	Lithuania	Lituanie	Lituania	立陶宛	ليتوانيا
MACEDONIA	The Former Yugoslav Republic of Macedonia	L'ex-République yougoslave de Macédoine	La ex República Yugoslava de Macedonia	前南斯拉夫马其顿共和国	مقدونيا (جمهورية اليوغوسلافية سابقا)
MALTA	Malta	Malte	Malta	马耳他	مالطة
MOLDOVA REP	Moldova, Republic of	Moldova, République de	Moldova, República de	摩尔多瓦共和国	جمهورية مولدوفا
MONACO	Monaco	Monaco	Mónaco	摩纳哥	موناكو
NETHERLANDS	Netherlands	Pays-Bas	Países Bajos	荷兰	هولندا
NORWAY	Norway	Norvège	Noruega	挪威	النرويج
POLAND	Poland	Pologne	Polonia	波兰	بولندا
PORTUGAL	Portugal	Portugal	Portugal	葡萄牙	البرتغال
ROMANIA	Romania	Roumanie	Rumania	罗马尼亚	رومانيا
RUSSIAN FED	Russian Federation	Fédération de Russie	Federación de Rusia	俄罗斯联邦	الاتحاد الروسي
SAN MARINO	San Marino	Saint-Marin	San Marino	圣马力诺	سان مارينو
SLOVAKIA	Slovakia	Slovaquie	Eslovaquia	斯洛伐克	سلوفاكيا
SLOVENIA	Slovenia	Slovénie	Eslovenia	斯洛文尼亚	سلوفينيا
SPAIN	Spain	Espagne	España	西班牙	أسبانيا
SWEDEN	Sweden	Suède	Suecia	瑞典	السويد
SWITZERLAND	Switzerland	Suisse	Suiza	瑞士	سويسرا
UKRAINE	Ukraine	Ukraine	Ucrania	乌克兰	أوكرانيا
UK	United Kingdom	Royaume-Uni	Reino Unido	联合王国	المملكة المتحدة
YUGOSLAVIA	Yugoslavia	Yugoslavie	Yugoslavia	南斯拉夫	يوغوسلافيا
YUGOSLAV SFR	former Socialist Federal Republic of Yugoslavia	ex-République fédérative socialiste de Yougoslavie	ex República Federativa Socialista de Yugoslavia	前南斯拉夫社会主义联邦共和国	جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية سابقا
OCEANIA	OCEANIA	Océanie	OCEANÍA	大洋州	أوسيانيا
AMER SAMOA	American Samoa	Samoa américaines	Samoa Americana	美属萨摩亚	ساموا الأمريكية
AUSTRALIA	Australia	Australie	Australia	澳大利亚	استراليا
CANTON IS	Canton and Enderbury Islands	Îles Canton et Enderbury	Islas Cantón y Enderbury	坎顿和恩德伯里群岛	جزر كانتون و انديربيرى
CHRISTMAS IS	Christmas Island (Australia)	Île Christmas (Australie)	Isla Christmas (Australia)	圣诞岛(澳大利亚)	جزر كريسماس (استراليا)
COCOS ISL	Cocos (Keeling) Islands	Îles Cocos (Keeling)	Islas Cocos (Keeling)	科克斯(基林)群岛	جزر كوكس (كيلنج)
COOK IS	Cook Islands	Îles Cook	Islas Cook	库克群岛	جزر كوك
FIJI	Fiji	Fidji	Fiji	斐济	فيجي
FR POLYNESIA	French Polynesia	Polynésie française	Polinesia Francesa	法属波利尼西亚	بولينزيا الفرنسية
GUAM	Guam	Guam	Guam	关岛	غوام
JOHNSTON IS	Johnston Island	Île Johnston	Isla Johnston	约翰斯顿岛	جزيرة جونسون
KIRIBATI	Kiribati	Kiribati	Kiribati	基里巴斯	كيريباتى
MIDWAY IS	Midway Islands	Îles Midway	Islas Midway	中途岛	جزر ميدواى
NAURU	Nauru	Nauru	Nauru	瑙鲁	ناورو
NEWCALEDONIA	New Caledonia	Nouvelle-Calédonie	Nueva Caledonia	新喀里多尼亚	كاليدونيا الجديدة
NEW ZEALAND	New Zealand	Nouvelle-Zélande	Nueva Zelandia	新西兰	نيوزيلندا
NIUE	Niue	Niue	Niue	纽埃	نيوى
NORFOLK IS	Norfolk Island	Île Norfolk	Isla Norfolk	诺福克岛	جزيرة نورفولك
PACIFIC ISL	Pacific Islands	Îles du Pacifique	Islas del Pacífico	太平洋群岛	جزر المحيط الهادى
MARSHALL IS	Marshall Islands	Îles Marshall	Islas Marshall	马绍尔群岛	جزر مارشال
MICRONESIA	Micronesia, Federated States of	Micronésie, États fédérés de	Micronesia, Estados Federados de	密克罗尼西亚联邦	ولايات ميكرونزيا الموحدة
N MARIANAS	Northern Mariana Islands	Îles Mariannes du Nord	Islas Marianas Septentrionales	北马里亚纳群岛	جزر ماريانا الشمالية
PALAU	Palau	Palaos	Palau	帕劳	بالاو
PAPUA N GUIN	Papua New Guinea	Papouasie-Nouvelle-Guinée	Papua Nueva Guinea	巴布亚新几内亚	بابوا غينيا الجديدة
PITCAIRN	Pitcairn	Pitcairn	Pitcairn	皮特凯恩	جزر بيتكيرن
SAMOA	Samoa	Samoa	Samoa	萨摩亚	ساموا
SOLOMON IS	Solomon Islands	Îles Salomon	Islas Salomón	所罗门群岛	جزر سليمان
TOKELAU	Tokelau	Tokélaou	Tokelau	托克劳	توكيلاو
TONGA	Tonga	Tonga	Tonga	汤加	تونغا

Abbreviated name in English	English	Français	Español	中文	العربية
TUVALU	Tuvalu	Tuvalu	Tuvalu	图瓦卢	توفالو
VANUATU	Vanuatu	Vanuatu	Vanuatu	瓦努阿图	فانواتو
WAKE ISLAND	Wake Island	Île de Wake	Isla Wake	威克岛	جزيرة ويك
WALLIS FUT I	Wallis and Futuna Islands	Îles Wallis et Futuna	Islas Wallis y Futuna	瓦利斯和富图纳群岛	جزر واليس وفوتونا
USSR	former Union of Soviet Socialist Republics	ex-Union des Républiques socialistes soviétiques	ex Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	前苏维埃社会主义共和国联盟	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية السابق

标准换算系数
STANDARD CONVERSION FACTORS
COEFFICIENTS DE CONVERSION TYPES
COEFICIENTES DE CONVERSIÓN ESTÁNDAR

在编写本年鉴时将各种计量单位换算成吨时所使用的等量

Metric tonne (MT) equivalent of various measures used in the preparation of this yearbook

Équivalents en tonnes métriques (MT) de différentes unités utilisées dans la préparation de cet Annuaire

Equivalentes en toneladas métricas (MT) de varias medidas usadas en la preparación de este Anuario

单 位	单位/吨	吨/单位	国 家
Unit	Unit/MT	MT/unit	Countries
Unité	Unité/MT	MT/unité	Pays
Unidad	Unidad/MT	MT/unidad	Países
short ton (2 000 lb)	1.10231	0.90718	Generally applicable
long ton (2 240 lb)	0.98421	1.01605	Generally applicable
hundredweight (112 lb)	19.684	0.050802	United Kingdom
hundredweight (100 lb)	22.046	0.045359	Canada, United States
bushel wheat (60 lb)	36.744	0.027216	Generally applicable
bushel rye (56 lb)	39.368	0.025401	Canada, New Zealand, United Kingdom, United States
bushel rye (60 lb)	36.744	0.027216	Australia
bushel barley (48 lb)	45.931	0.021772	Canada, United States
bushel barley (50 lb)	44.092	0.022680	Australia, New Zealand
bushel oats (32 lb)	68.894	0.014515	United States
bushel oats (34 lb)	64.842	0.015422	Canada
bushel oats (40 lb)	55.116	0.018144	Australia, New Zealand
bushel maize (56 lb)	39.368	0.025401	Australia, Canada, New Zealand, United States
bushel rice, paddy (45 lb)	48.991	0.020412	United States
bushel rice, paddy (42 lb)	52.490	0.019051	Australia
bushel potatoes (60 lb)	36.743	0.027216	Canada, United States
bushel linseed (56 lb)	39.368	0.025401	Australia, Canada, United States
bushel soybeans (60 lb)	36.744	0.027216	United States
arroba	66.667	0.015	Brazil
Spanish quintal (100 lb)	21.739	0.0460	Chile, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Philippines, Spain, Venezuela
Spanish quintal	21.735	0.046009	Cuba, Honduras, Peru
kantar (100 rotls)	22.258	0.044928	Egypt
candy of cotton (784 lb)	2.812	0.35562	Bangladesh, India, Pakistan
maund (imperial or bazar) (82.28 lb)	26.794	0.037324	Bangladesh, India, Pakistan
kwan	26.667	0.0375	Japan

小麦海运费率
MARITIME FREIGHT RATES FOR WHEAT
TAUX DE FRETS MARITIMES POUR LE BLÉ
TARIFAS DE FLETES MARÍTIMOS PARA EL TRIGO

Year ¹ Année ¹ Año ¹	To UNITED KINGDOM (Tilbury/Seaforth) ² from						
	Argentina (River Plate)	Australia (eastern states)	Canada (St Lawrence ports)	United States (Atlantic ports) (Gulf ports)			
1982/83	22.42	25.08	09.56	10.92	-		
1983/84	20.46	26.00	10.42	12.58	-		
1984/85	18.75	27.17	13.02	14.62	-		
1985/86	19.38	22.25	10.21	11.13	-		
1986/87	17.08	18.46	11.58	11.75	-		
1987/88	20.92	21.96	14.78	18.08	15.58		
1988/89	23.00	26.79	17.02	21.58	19.06		
1989/90	23.00	28.92	22.46	23.67	21.92		
1990/91	23.08	27.79	25.00	23.67	22.17		
1991/92	24.50	26.04	19.33	24.00	18.35		
1992/93	23.17	24.58	18.85	23.25	17.60		
1993/94	20.71	25.12	20.19	21.00	15.70		
1994/95	20.21	27.12	19.71	16.04	16.04		
1995/96	-	-	-	-	-		
1996/97	19.38	25.67	19.00	-	18.30		
1997/98	-	24.00	16.92	-	16.50		
1998/99	13.31	19.00	9.89	12.83	12.75		
	To THE NETHERLANDS (Rotterdam) from						
	Argentina (River Plate)	Australia (eastern states)	Canada (St Lawrence ports)	United States (Atlantic ports) (Gulf ports)			
1982/83	17.42	23.88	09.04	10.23	10.67		
1983/84	14.88	24.58	09.67	13.02	11.75		
1984/85	18.50	25.33	10.71	14.62	12.62		
1985/86	19.21	19.25	08.88	12.54	10.96		
1986/87	14.20	16.46	11.23	11.58	11.56		
1987/88	17.25	19.96	12.38	17.25	15.88		
1988/89	23.50	24.96	14.88	17.58	17.71		
1989/90	21.92	27.58	17.92	20.42	22.19		
1990/91	22.33	27.79	17.25	20.42	19.00		
1991/92	19.25	24.50	17.25	20.75	16.92		
1992/93	-	23.00	16.92	20.00	18.69		
1993/94	-	23.12	15.79	17.69	17.67		
1994/95	24.20	25.08	17.71	17.02	19.15		
1995/96	25.91	26.12	19.00	21.00	21.75		
1996/97	16.79	23.42	13.67	20.50	18.63		
1997/98	17.62	21.15	11.08	16.92	12.35		
1998/99	-	21.00	13.00	-	11.71		
	To INDIA (east coast) from			To JAPAN from			
	Australia (eastern states)	Canada and United States (North Pacific)	United States (Gulf ports)	Argentina (River Plate)	Australia (eastern states)	Canada and United States (North Pacific)	United States (Gulf ports)
1982/83	24.12	27.58	29.54	-	16.77	17.48	23.41
1983/84	22.50	30.01	30.00	-	18.25	18.29	24.42
1984/85	21.96	29.96	30.00	-	19.08	19.35	26.00
1985/86	21.00	30.25	30.00	-	17.54	17.56	24.63
1986/87	18.96	25.60	25.33	-	17.06	17.15	24.42
1987/88	20.92	28.06	25.75	-	24.06	23.75	31.03
1988/89	24.33	42.33	43.58	-	26.19	26.17	32.85
1989/90	24.38	43.00	42.00	-	27.33	27.31	34.06
1990/91	24.71	42.00	41.00	-	26.16	26.16	33.31
1991/92	22.50	38.92	41.00	-	27.95	27.99	34.95
1992/93	24.33	34.67	42.29	-	27.67	27.73	34.69
1993/94	25.50	33.33	42.08	40.00	29.00	29.21	35.90
1994/95	27.75	33.96	45.00	43.17	-	32.79	38.08
1995/96	29.83	35.92	44.00	65.50	-	35.21	37.00
1996/97	26.67	36.00	44.00	65.00	-	28.29	37.00
1997/98	25.00	36.00	44.00	65.50	-	28.08	37.00
1998/99	22.50	36.00	42.42	65.50	-	29.08	37.50

Note: Estimated mid-month rates (in US dollars per metric tonne) based on current chartering practices for vessels ready to load from three to four weeks ahead. Annual averages are based on the rates for dry cargo vessels.

¹ Season: July-June. ² Basis Tilbury discharge up to 1995; starting 1996, basis Seaforth discharge.

Note: Taux estimatifs (en dollars EU par tonne métrique) vers le milieu du mois établis en fonction des usages d'affrètements pour des navires prêts à charger dans les trois à quatre semaines qui suivent. Les moyennes annuelles sont calculées sur la base des taux pour les navires à marchandises sèches.

¹ Campagne: juillet-juin. ² Base déchargement Tilbury jusqu'en 1995; à partir de 1996, base déchargement Seaforth.

Nota: Estimaciones de tarifas (en dólares EE.UU. por tonelada métrica) al final de la primera quincena del mes, basadas en la norma actual de fletamentos y tonelajes de barcos, para unidades en situación de aceptar carga con tres a cuatro semanas de anticipación. Los promedios anuales se basan en las tarifas de las naves que transportan carga seca.

¹ Temporada: julio-junio. ² Basado en punto de descarga Tilbury hasta 1995; desde 1996, basado en punto de descarga Seaforth.